

# Stichwort Deutsch TestDaF-Vorbereitung

Lesetraining  
(Überarbeitete Neuauflage)

## 新求精德福备考教程

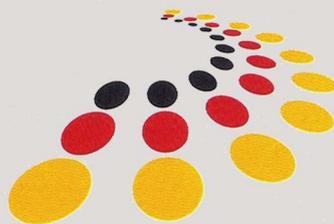
(修订版)

方建国 赵勤 Andrea Schwedler 编著

## 阅读训练

教育部直属同济大学留德预备部

Deutschkolleg  
der Tongji-Universität



同济大学出版社  
TONGJI UNIVERSITY PRESS



Stichwort Deutsch TestDaF-Vorbereitung  
新求精德福备考教程

# Lesetraining

(Überarbeitete Neuauflage)

# 阅读训练

(修订版)

Deutschkolleg der Tongji-Universität

教育部直属同济大学留德预备部

方建国 赵勤 Andrea Schwedler 编著



同济大学出版社  
TONGJI UNIVERSITY PRESS

## 内 容 提 要

本书是同济大学新求精德福备考教程之一,主要为参加德福考试的学员编写。书中选取的文章题材与德福考试出现的文章一致,内容包括德国概况、社会学、心理学、经济管理学等,共分42个单元和一套德福考试模拟题。全书由习题、词汇表、习题讲解和答案组成。

本书可供德语中高级学习者备考德福考试使用。

### 图书在版编目(CIP)数据

新求精德福备考教程. 阅读训练/方建国,赵勤,(德)  
安雅莉(Andrea Schwedler)编著.—2版(修订本).—上  
海:同济大学出版社,2018.7

ISBN 978-7-5608-7882-9

I. ①新… II. ①方…②赵…③安… III. ①德语—  
阅读教学—水平考试—自学参考资料 IV. ①H330.41

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第109415号

---

---

新求精德福备考教程

### 阅读训练(修订版)

教育部直属同济大学留德预备部 方建国 赵勤 Andrea Schwedler 编著  
策划编辑 张平官 责任编辑 孙丽燕 责任校对 徐春莲 封面设计 陈益平

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn  
(地址:上海市四平路1239号 邮编:200092 电话:021-65985622)

经 销 全国各地新华书店  
排 版 南京新翰博图文制作有限公司  
印 刷 江苏启东市人民印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 21.25

印 数 1—4 100

字 数 530 000

版 次 2018年7月第2版 2018年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-7882-9

定 价 62.00元

---

---

本书若有印装质量问题,请向本社发行部调换 版权所有 侵权必究

# 再版前言



本书是为准备参加德福考试的人员编写的,其中的部分习题适合已经学完强化培训初级德语和德语基本语法的学员(如书中的LV I的习题),全书也可用于强化培训中、高级阶段的课堂教学或课外自习。

该书从2012年8月第一次出版至今已将近6年,总共印刷了1万多册,得到了广大读者的好评和中肯的建议。借该书再版的机会,我们对书中的部分习题做了修改,使之更加完善,并对书的版面作了一些调整,让读者在使用该书时更觉方便。

本书的最大特点是向读者提供了42个单元(Einheiten)的习题讲解。讲解以讲课的方式,逐题讲解了解题的全过程:题目与文章的对应关系;选择题中答案项为什么是正确的;干扰项错在哪里。在讲解过程中,本书还以“注意”的注释方式指出了干扰项的干扰类别,提醒学生在正式考试中要注意干扰项中的陷阱,以免“上当”。文章中与题目对应的语段都译成了汉语,读者可以借此正确地理解原文。为了帮助读者提高学习效率,每个习题都提供了答案,读者完成习题后可以先对照答案,然后挑选自己做错的题目仔细阅读有关的习题讲解,搞明白自己做错的原因。

为了帮助读者迅速扩大词汇量,每个单元都提供了词汇表,供读者做完习题后进一步对这些词汇加工熟记,使读者能够每完成一篇习题,在词汇学习上都有一个积累,逐步接近和达到德福考试对词汇量的要求。

再版后的这本书由42个单元和一套德福模拟题组成。每个习题后都提供了习题讲解、答案和生词表。习题的题型与德福阅读考试的LV I, LV II和LV III完全一致。文章题材与德福考试中经常出现的大学生日常生活、科研报道和篇幅为600词左右的短篇科研论文基本一致,涉及的领域包括德国概况、社会学、心理学、经济管理学,以及科技、教

育、交通、环保等领域的社会问题。

**Einheit 1、3 和 5** 分别介绍了德福 LV I、LV II 和 LV III 的做题方式,重点给读者讲解了如何读题和解题,如何在读题中划出题目中的关键词或提示词,如何在文章中找到与题目对应的语段或语句,如何确定答案等。根据我们多年的德福教学经验,考生在阅读部分的最大困难是 LV III 中区分 **Nein** 和 **Text sagt dazu nichts**,本书能帮助学生解决这一难题。**Einheit 2、4 和 6** 可以分别在三大题型介绍后自己独立完成,以检验和巩固解题技巧。

我们虽然在编书过程中竭力追求正确、仔细,但是难免还可能会有一些认识上的不同。我们热忱欢迎读者对此书提出宝贵意见,并将在下一次再版时酌情修正。

**编 者**

2018 年 6 月

# 初版前言



作为同济大学留德预备部新求精德福备考教程之一,本书是为准备参加德福考试的学员编写的,适合于已经学完强化培训初级德语或德语基本语法的学员使用,也可作为强化培训中级德语课堂补充或学员课外自学的阅读材料。

全书由习题、词汇表、习题讲解和答案组成。全部练习包括 42 个单元和一套德福模拟题。题型与德福阅读考试的 LV I, LV II 和 LV III 完全一致。文章题材与德福考试中经常出现的大学生日常生活、科研报道和篇幅为 600 词左右的短篇科研论文一致,内容涉及的领域包括德国概况、社会学、心理学、经济管理学以及科技、教育、交通、环保等各领域社会问题。练习用的全部文章都选自 2009 年以后发表的报刊。

本书的 **Einheit 1**, **Einheit 10** 和 **Einheit 12** 分别是德福 LV I, LV II 和 LV III 的入门介绍 (**Einführung**)。这 3 个 **Einheiten** 除了介绍德福三大题型外,重点给读者讲解了如何读题和解题,如何在读题中划出题目中的关键词或提示词,如何在文章中找到与题目对应的语段或语句,如何确定答案等。根据我们多年的德福教学经验,德福考生在阅读部分的最大困难是 LV III 中区分 **Nein** 和 **Text sagt dazu nichts**。本书帮助学生解决这一难题。

本书的最大特点是给读者提供了 42 个 **Einheiten** 的习题讲解。这一部分以老师给学生讲课的方式,一道题一道题地讲解了解题的整个过程:题目与文章的对应关系;选择题中答案项为什么是正确的;干扰项错在哪里。在讲解过程中本书还以“注意”的注释方式指出干扰项的错误类别,提醒学生在正式考试中要注意干扰项中的陷阱,以免“上当”。文章中与题目对应的语段都译成了汉语,读者可以借此正确地理解原文。为了帮助读者提高学习时间的效率,在本书的最后还提供了习题答案,读者做完习题后也可以先对照

答案,然后挑选自己做错的题目仔细阅读习题讲解,搞明白自己犯错的原因。

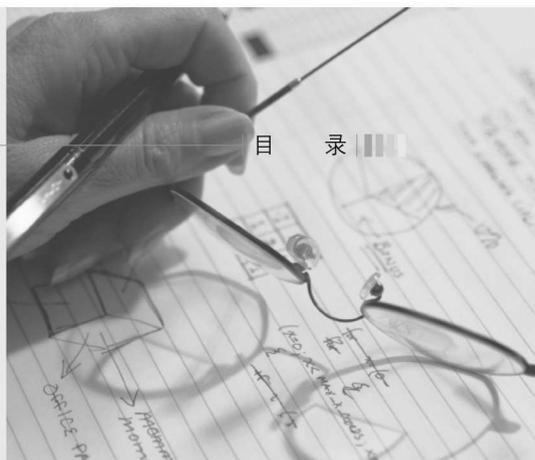
为了帮助读者迅速扩大词汇量,达到德福考试对词汇量的要求,每个单元都提供了词汇表,供读者做完习题后进一步对这些词汇反复熟记,使读者能够每做一个练习,在词汇学习上都有一个进步,并逐步接近和达到德福对词汇量的要求。

我们虽然在编书过程中竭力追求正确、仔细,但是难免还可能会有一些认识上的不同和不足之处。我们热忱欢迎读者对此书提出宝贵意见,以便在再版时酌情修正。

**编 者**

2011年11月

# 目 录



再版前言

初版前言

Einheit 1 Einführung in LV I .....	8	答题步骤 .....	45
答题步骤 .....	10	LV III 答题方法总结 .....	49
习题讲解 .....	11	习题讲解 .....	49
Lösungen .....	14	Lösungen .....	50
Vokabeln .....	14	Vokabeln .....	51
Einheit 2 .....	16	Einheit 6 .....	52
习题讲解 .....	18	习题讲解 .....	53
Lösungen .....	21	Lösungen .....	56
Vokabeln .....	21	Vokabeln .....	56
Einheit 3 Einführung in LV II .....	23	Einheit 7 .....	57
答题步骤 .....	25	习题讲解 .....	59
习题讲解 .....	27	Lösungen .....	64
Lösungen .....	32	Vokabeln .....	64
LV II 答题方法总结 .....	32	Einheit 8 .....	66
Vokabeln .....	33	习题讲解 .....	68
Einheit 4 .....	34	Lösungen .....	71
习题讲解 .....	36	Vokabeln .....	72
Lösungen .....	42	Einheit 9 .....	73
Vokabeln .....	42	习题讲解 .....	75
Einheit 5 Einführung in LV III .....	44	Lösungen .....	79
题型介绍 .....	45	Vokabeln .....	79

Einheit 10	81	Einheit 19	147
习题讲解	83	习题讲解	149
Lösungen	86	Lösungen	155
Vokabeln	86	Vokabeln	155
Einheit 11	88	Einheit 20	158
习题讲解	89	习题讲解	160
Lösungen	92	Lösungen	163
Vokabeln	92	Vokabeln	163
Einheit 12	93	Einheit 21	165
习题讲解	95	习题讲解	167
Lösungen	98	Lösungen	173
Vokabeln	98	Vokabeln	173
Einheit 13	100	Einheit 22	175
习题讲解	102	习题讲解	177
Lösungen	104	Lösungen	182
Vokabeln	105	Vokabeln	182
Einheit 14	106	Einheit 23	184
习题讲解	107	习题讲解	186
Lösungen	111	Lösungen	192
Vokabeln	111	Vokabeln	192
Einheit 15	112	Einheit 24	193
习题讲解	114	习题讲解	195
Lösungen	120	Lösungen	198
Vokabeln	120	Vokabeln	198
Einheit 16	122	Einheit 25	200
习题讲解	124	习题讲解	201
Lösungen	130	Lösungen	204
Vokabeln	130	Vokabeln	205
Einheit 17	133	Einheit 26	206
习题讲解	134	习题讲解	208
Lösungen	138	Lösungen	211
Vokabeln	138	Vokabeln	211
Einheit 18	140	Einheit 27	213
习题讲解	142	习题讲解	215
Lösungen	145	Lösungen	217
Vokabeln	145	Vokabeln	217

Einheit 28 .....	219	习题讲解 .....	278
习题讲解 .....	221	Lösungen .....	281
Lösungen .....	223	Vokabeln .....	281
Vokabeln .....	224	Einheit 37 .....	283
Einheit 29 .....	225	习题讲解 .....	285
习题讲解 .....	227	Lösungen .....	287
Lösungen .....	232	Vokabeln .....	288
Vokabeln .....	232	Einheit 38 .....	289
Einheit 30 .....	234	习题讲解 .....	290
习题讲解 .....	236	Lösungen .....	293
Lösungen .....	238	Vokabeln .....	293
Vokabeln .....	239	Einheit 39 .....	294
Einheit 31 .....	240	习题讲解 .....	296
习题讲解 .....	242	Lösungen .....	301
Lösungen .....	244	Vokabeln .....	301
Vokabeln .....	245	Einheit 40 .....	303
Einheit 32 .....	246	习题讲解 .....	305
习题讲解 .....	248	Lösungen .....	310
Lösungen .....	252	Vokabeln .....	310
Vokabeln .....	252	Einheit 41 .....	312
Einheit 33 .....	254	习题讲解 .....	314
习题讲解 .....	256	Lösungen .....	320
Lösungen .....	260	Vokabeln .....	320
Vokabeln .....	260	Einheit 42 .....	323
Einheit 34 .....	262	习题讲解 .....	325
习题讲解 .....	263	Lösungen .....	327
Lösungen .....	266	Vokabeln .....	327
Vokabeln .....	266	Modelltest .....	329
Einheit 35 .....	268	Lesetext 1 Aufgaben 1-10 .....	329
习题讲解 .....	270	Lesetext 2 Aufgaben 11-20 .....	331
Lösungen .....	275	Lesetext 3 Aufgaben 21-30 .....	333
Vokabeln .....	275	Vokabeln .....	336
Einheit 36 .....	276	Lösungen .....	338

## Einheit 1 Einführung in LV I

Sie suchen für einige Bekannte ein passendes Lokal. Schreiben Sie den Buchstaben für das passende Angebot in das Kästchen rechts. Jedes Angebot kann nur einmal gewählt werden. Es gibt nicht für jede Person ein geeignetes Angebot. Gibt es für eine Person kein passendes Angebot, dann schreiben Sie den Buchstaben *I*.

### Sie suchen ein Lokal für ...

1. ... Freunde, die nicht nur im gemütlichen Ambiente essen möchten, sondern anschließend auch gern alle gemeinsam aktiv sind.	<i>F</i>	1
2. ... eine Freundin, die für ihre Hochzeit ein Lokal sucht.		2
3. ... ihren Bruder, der ein Familienfest organisieren möchte.		3
4. ... eine Tante, die flotte Musik liebt und sich gern dazu bewegt.		4
5. ... eine Freundin, die viel arbeitet und gern ihren Stress abbauen möchte.		5
6. ... einen Bekannten, der gerne im Gebirge mehrere Tage Fahrrad fährt und eine Übernachtungsmöglichkeit sucht.	<i>I</i>	6
7. ... einen Freund, der ein Hotel sucht, in dem er für seine Mitarbeiter eine Weiterbildung anbieten kann.		7
8. ... eine Bekannte, die ein Buch schreibt und sich gern zum Schreiben in ein ruhiges Hotel zurückziehen möchte.		8
9. ... einen Freund, der gern wandert und zwischendurch eine Mahlzeit zu sich nehmen möchte.		9
10. ... eine Freundin, die zum Essen gern Wein trinkt.		10

### Lokale

<p><b>A</b> Schnell erreichbar und doch mitten im Grünen. Gasthof Zeller ist eines der besten Tagungshotels der Frankfurter Region. Wir bieten perfekte Arbeitsbedingungen für Ihre Konferenzen, Schulungen und Seminare. Und wenn es einmal Nacht wird beim Tagen, finden Sie in unseren großzügigen Zimmern sowie in unseren beiden Restaurants die notwendige Ruhe und Entspannung.</p>	<p><b>E</b> Auf den nachfolgenden Seiten wollen wir Ihnen und Ihren Freunden unser Hobby „Woischaiän“ (Weinscheune) -Mespelbrunn vorstellen. Genießen Sie in unserem romantischen Weinlokal in Mespelbrunn erlesene Köstlichkeiten aus Küche und Keller in gemütlicher Atmosphäre. Unsere Köche kreieren saisonale, regionale und internationale Gerichte, dazu genießen Sie einen edlen Tropfen aus unserem Weinkeller.</p>
--	--

## 续 表

<p>B Berghotel Glockenberg Unser Restaurant bietet Platz für bis zu 65 Personen und Sie haben einen einmaligen Blick auf die Harzer Berge. Möchten Sie Ihre Familienfeier bei uns ausrichten, können Sie sich gerne mit uns in Verbindung setzen. Wir beraten Sie mit unserem zahlreichen Dekorations-, Menü- und Büfettvorschlägen und sorgen dafür, dass die Feier zu einem unvergesslichen Ereignis wird.</p>	<p>F Restaurant Markgraf Das gemütliche Kellerlokal mit der vielseitigen Küche. Ob als Kegelklub oder nur zum Vergnügen, für Ihren nächsten Kindergeburtstag oder Ihre Firmenfeier: Wir bieten Ihnen eine Doppelkegelbahn mit Platz für 16 Personen. Wir legen großen Wert auf die regelmäßige professionelle Pflege der Bahnen, um Ihnen so jederzeit einen einwandfreien technischen Standard bieten zu können.</p>
<p>C Excelsior Hotel Ernst Zentral gelegen, ganz in der Nähe des weltbekannten historischen Doms, birgt dieses Haus eine traumhafte Kulisse für Ihren bedeutungsvollen Tag. Seit 1863 werden hier die wundervollsten Feste inszeniert. Es wäre uns eine große Ehre, eine wichtige Station auf Ihrer Reise durch Ihr zukünftiges Leben zu werden und wir würden uns freuen, Ihnen ein individuelles Angebot erstellen zu dürfen.</p>	<p>G Ein nettes Waldlokal Um dahin zu gelangen, muss man einen längeren Fußweg in Kauf nehmen. Dafür wird man mit einer Berghütten-Romantik belohnt. Die Preise sind moderat und die Küche gut. Ich bin gerne dort im Winter, wenn alles eingeschneit ist, aber auch im Sommer, wenn man im Schatten sitzen kann. Ich empfehle Ihnen Entenbraten auf Bayerisch mit Blaukraut und Knödel, ein Traum . . . , besonders nach einem langen Ausflug.</p>
<p>D Schlager, Fox- und Discomusik Der <i>Alte Keller</i> gibt Ihnen die Möglichkeit, bei bester Tanzmusik einen schönen Abend zu verbringen. Liebenswerte Gäste in den unterschiedlichsten Altersstufen, die uns teilweise schon über 10 Jahre besuchen, ein aufmerksames und freundliches Personal und eine Musik, in der fast alle Stilrichtungen enthalten sind, sind der Garant für unseren Erfolg.</p>	<p>H Wohlfühlhotel in Bad Malente Das Hotel mit Landhaus-Ambiente liegt direkt am Ufer des Dieksees in Bad Malente in der „Holsteinischen Schweiz“. Relaxen im Sauna- und Schwimmbadbereich, Rücken-, Kopf- oder Schultermassage genießen und es sich richtig gut gehen lassen in Bad Malente, inklusive Halbpension. Nehmen Sie sich eine Auszeit und genießen Sie einen unvergesslichen Wohlfühlurlaub mit Entspannung pur.</p>

## 答题步骤

### 第 1 步: 阅读标题

在标题“Sie suchen ein Lokal für . . . ”中, Lokal 是关键词, 据此我们可以知道 8 篇短文都是介绍 Lokal 的。

### 第 2 步: 阅读题目

#### 1) 划出关键词

什么是关键词?

回答这个问题之前, 先要搞明白题目与文章之间的关系。它们就是“求”与“供”的关系, 题目中经常用愿望、兴趣、需求或困难来描述题目中的“求”。从句子成分来看, 关键词往往由下列形式构成。

1. 动宾词组: 动词+各类宾语(第四格宾语, 第三格宾语或介词宾语等), 比如第 3 题中的 ein Familienfest organisieren。

2. 系表词组: 系动词+各类表语(名词表语, 形容词表语或介词词组表语等), 比如第 1 题中的 aktiv sein。

3. 不及物动词+必要成分: 比如第 6 题中的 Fahrrad fahren, 第 8 题中的 in ein ruhiges Hotel zurückziehen。

4. 目的状语: 比如第 2 题中的 für ihre Hochzeit。

按照上述方式, 我们可以在 10 个题目中划出如下表达“求”的关键词。

1. . . . Freunde, die nicht nur im gemütlichen Ambiente essen möchten, sondern anschließend auch gern alle gemeinsam aktiv sind.
2. . . . eine Freundin, die für ihre Hochzeit ein Lokal sucht.
3. . . . ihren Bruder, der ein Familienfest organisieren möchte.
4. . . . eine Tante, die flotte Musik liebt und sich gern dazu bewegt.
5. . . . eine Freundin, die viel arbeitet und gern ihren Stress abbauen möchte.
6. . . . einen Bekannten, der gerne im Gebirge mehrere Tage Fahrrad fährt und eine Übernachtungsmöglichkeit sucht.
7. . . . einen Freund, der ein Hotel sucht, in dem er für seine Mitarbeiter eine Weiterbildung anbieten kann.
8. . . . eine Bekannte, die ein Buch schreibt und sich gern zum Schreiben in ein ruhiges Hotel zurückziehen möchte.
9. . . . einen Freund, der gern wandert und zwischendurch eine Mahlzeit zu sich nehmen möchte.
10. . . . eine Freundin, die zum Essen gern Wein trinkt.

#### 2) 给题目分组

为了提高解题准确率和解题速度, 在读题的同时可以给题目分组, 比如第 2 和第 3 题, 因为 Hochzeit 和 Familienfest 都属于家庭节日, 可以归为一组。

第 5、第 6 和第 9 题, 因为 ihren Stress abbauen, Fahrrad fahren 和 wandern 都具有消除疲惫的作用, 也可以划为一组。

**第3步: 阅读短文, 划出关键词(以短文A为例)**

什么是短文中的关键词?

短文中描写“供”(在本题中就是描写 Lokal)的词语, 比如本题中描写“Lokal”的时间、地点、内容、目的、作用、好处的词语都可以视作关键词。比如短文 A(1) Schnell erreichbar und(2) doch mitten im Grünen. Gasthof Zeller ist eines der besten (3) Tagungshotels der Frankfurter Region. Wir bieten (4) perfekte Arbeitsbedingungen für Ihre Konferenzen, Schulungen und Seminare. Und wenn es einmal Nacht wird beim Tagen, finden Sie in unseren (5) großzügigen Zimmern sowie in unseren beiden Restaurants die notwendige Ruhe und Entspannung.

(1) 快速到达, (2) 绿地中央, (3) 举行会议, (4) 开会、培训、讨论会, (5) 宽大的房间, 两个饭馆, 得到宁静和放松。

**第4步: 确定答案**

在所有划出的 5 条关键词中, 真正与题目对应的只有一部分。在这篇短文中第 4 条关键词对应第 7 题; 第 5 条关键词则对应第 5 题。

但是德福的解题原则是: 一篇短文只能配给一个题目, 所以我们必须在第 5 和第 7 题中确定一个更合适的。

确定答案的方法是: 第一, 如果我们在做其他题目时发现另有一篇短文对应它们中的一题, 那么我们就可以借此确定这两题的答案。

第二, 如果其中一题是没有对应短文的, 也就是说他的答案是 I, 那么我们必须在这两题中选择一个更合适的作为答案, 原则是: 短文能满足题目的“特殊”要求。在这两题中第 5 题的要求很普通, 只要求消除疲惫, 短文中与之相对应的是第 5 个关键词, 意思是在酒店里有房间和饭馆提供给客人静静休息和放松身心(注: 酒店里有房间和饭馆是最普通、最基本的条件)。第 7 题的要求很特殊: 要求能举办培训, 短文中 4 条关键词恰恰指出了饭店的这个特殊功能。所以第 7 题比第 5 题更合适。

在这里要指出的是, 短文的最后一句正是出题者为提高解题难度而设的“陷阱”。所以在解题中我们必须谨慎、仔细, 以免掉入陷阱。

练习: 请按上述 4 个步骤独立完成 2~10 题。(练习完成后再参阅习题讲解)

**习题讲解****B Berghotel Glockenberg**

Unser Restaurant bietet (1) Platz für bis zu 65 Personen und Sie haben einen einmaligen(2) Blick auf die Harzer Berge. Möchten Sie Ihre (3) Familienfeier bei uns ausrichten, können Sie sich gerne mit uns in Verbindung setzen. Wir beraten Sie mit unserem zahlreichen(4) Dekorations-, Menü- und Büfettvorschlägen und sorgen dafür, dass die Feier zu einem unvergesslichen Ereignis wird.

关键词的翻译或解释:

(1) 最多容纳 65 人, (2) 能看到哈尔茨山, (3) 可举行家庭庆典, (4) 提供场所布置、套餐以及自助餐的咨询。

**确定答案:**

根据第 3 条关键词可以确定:在包括第 2 和第 3 题在内的这个组别里面,因为对应第 2 题还有另一篇更合适的短文,所以确定 B 为第 3 题的答案。

**C Excelsior Hotel Ernst**

(1) Zentral gelegen, ganz in der Nähe des weltbekannten historischen Doms, birgt dieses Haus(2) eine traumhafte Kulisse für Ihren bedeutungsvollen Tag. Seit 1863 werden hier die wundervollsten(3) Feste inszeniert. Es wäre uns eine große Ehre, eine wichtige Station auf Ihrer Reise durch Ihr zukünftiges Leben zu werden und wir würden uns freuen, Ihnen(4) ein individuelles Angebot erstellen zu dürfen.

**关键词的翻译或解释:**

(1) 位于市中心,在世界著名的老教堂附近,(2) 为您重要的日子提供一个梦幻般的舞台背景,(3) 举行节日庆典,(4) 个性化的服务。

**确定答案:**

根据第 1 条关键词饭店的地点在教堂附近和第 3 条关键词饭店能举行庆典活动,确定 C 为第 2 题的答案,因为西方婚礼包括在教堂里的活动。

**D (1) Schlager, Fox- und Discomusik**

Der Alte Keller gibt Ihnen die Möglichkeit, (2) bei bester Tanzmusik einen schönen Abend zu verbringen. Liebenswerte Gäste in den unterschiedlichsten Altersstufen, die uns teilweise schon über 10 Jahre besuchen, ein aufmerksames und freundliches Personal und(3) eine Musik, in der fast alle Stilrichtungen enthalten sind, sind der Garant für unseren Erfolg.

**关键词的翻译或解释:**

(1) 流行乐,福克斯及迪斯科音乐,(2) 在最美的舞蹈音乐中度过一个最愉快的夜晚,(3) 包括几乎所有风格的音乐。

**确定答案:**

这 3 条关键词都符合第 4 题关于喜欢音乐又爱随之舞动的要求。

**E** Auf den nachfolgenden Seiten wollen wir Ihnen und Ihren Freunden unser Hobby „Woischaiän“ (1) ( Weinscheune ) - Mespelbrunn vorstellen. Genießen Sie in unserem romantischen Weinlokal in Mespelbrunn(2) erlesene Köstlichkeiten aus Küche und Keller in gemütlicher Atmosphäre. Unsere Köche kreieren(3) saisonale, regionale und internationale Gerichte, dazu genießen Sie einen(4) edlen Tropfen aus unserem Weinkeller.

**关键词的翻译或解释:**

(1) 葡萄酒饭馆,(2) 美酒佳肴,(3) 季节性的、地区性的和国际性的菜肴,(4) 出自我们地窖的葡萄酒。

**确定答案:**

第 1、第 2 和第 4 条关键词都和葡萄酒有关,符合第 10 题喜欢喝葡萄酒的愿望。

**F Restaurant Markgraf**

Das gemütliche Kellerlokal mit der (1) vielseitigen Küche. Ob (2) als Kegelclub oder nur zum Vergnügen, (3) für Ihren nächsten Kindergeburtstag oder Ihre Firmenfeier: Wir bieten Ihnen eine (4) Doppelkegelbahn mit Platz für 16 Personen. Wir legen großen Wert auf die regelmäßige professionelle Pflege der Bahnen, um Ihnen so jederzeit einen einwandfreien technischen Standard bieten zu können.

**关键词的翻译或解释:**

(1) 多种类别的菜系, (2) 既可作为保龄球俱乐部, 又可作为普通娱乐场所, (3) 举行孩子的生日或公司的庆典, (4) 供 16 人玩的双轨保龄球道。

**确定答案:**

根据第 1、第 2 和第 4 条关键词, 在这个酒店既能聚餐大家又能一起玩保龄球, 正好符合第 1 题的要求, 所以 F 是第 1 题的答案。

**G (1) Ein nettes Waldlokal**

Um dahin zu gelangen, muss man (2) einen längeren Fußweg in Kauf nehmen. Dafür wird man mit einer (3) Berghütten-Romantik belohnt.

Die Preise sind moderat und die Küche gut. Ich bin gerne dort (4) im Winter, wenn alles eingeschneit ist, aber auch (5) im Sommer, wenn man im Schatten sitzen kann. Ich empfehle Ihnen (6) Entenbraten auf Bayerisch mit Blaukraut und Knödel, ein Traum ... besonders nach einem langen Ausflug.

**关键词的翻译或解释:**

(1) 森林饭馆, (2) 必须走一段较长的路, (3) 山间木屋(饭馆), (4) 冬季一片雪景, (5) 夏季树叶遮日, (6) 提供巴伐利亚菜系的鸭排配酸菜和土豆泥团。

**确定答案:**

第 2 和 6 条关键词告诉我们, 去这个酒店要步行很长一段路, 酒店提供鸭排, 符合第 9 题徒步旅行然后吃点东西的要求, 所以 G 是第 9 题的答案。

**H Wohlfühlhotel in Bad Malente**

Das Hotel mit Landhaus-Ambiente (1) liegt direkt am Ufer des Dieksees in Bad Malente in der „Holsteinischen Schweiz“. (2) Relaxen im Sauna- und Schwimmbadbereich, Rücken-, Kopf- oder Schultermassage genießen und es sich richtig gut gehen lassen in Bad Malente, inklusive (3) Halbpension. Nehmen Sie sich eine Auszeit und genießen Sie einen unvergesslichen (4) Wohlfühlurlaub mit Entspannung pur.

**关键词的翻译或解释:**

(1) 位于 Dieksee 湖畔, (2) 可以享受桑拿或游泳, 享受背脊、头部和肩胛的按摩, (3) 提供早餐, (4) 享受一个放松身心的舒适假期。

**确定答案:**

第 2 条关键词告诉我们, 这个酒店里有许多放松身心的活动, 符合第 5 题消除疲惫的需求, 所以 H 是第 5 题的答案。

注意:短文 H 的第 1 句中有 Ambiente 这个词,第一道题目也用了这个词,但 H 绝对不是第一题的答案,第一题中的 im gemütlichen Ambiente 是介词词组状语,修饰 essen,意思是在舒适的气氛中吃饭,短文里 mit Landhaus-Ambiente 并不是描写吃饭的环境,而是 Hotel 的定语,意思是具有农家氛围的旅馆。所以解题时绝对不能仅仅根据相同词语来确定答案,因为这往往是陷阱。而是必须把它放到上下文中去理解,尤其是要分析它和整个句子核心(谓语动词)或此词组核心的关系。

## Lösungen

1 F, 2 C, 3 B, 4 D, 5 H, 6 I, 7 A, 8 I, 9 G, 10 E

## Vokabeln

das	Tagungshotel -s	能举行会议的酒店
die	Schulung -en	教育,培训
das	Tagen nur Sg. tagen <i>Vt.</i>	开会 开会
	einmalig <i>Adj.</i>	一次性的,无与伦比的
	aus/richten <i>Vt.</i>	举行,举办
	sich mit j-m. in Verbindung setzen für j-n. / etw. sorgen	与某人取得联系 负责,安排
das	Ereignis -se bergen <i>Vt.</i>	事件,经历 含有,藏有
	traumhaft <i>Adj.</i>	梦幻的,绝妙的
die	Kulisse -n inszenieren <i>Vt.</i>	舞台背景 搬上舞台,举行
	erstellen <i>Vt.</i>	起草,制订
	j-m. ein individuelles Angebot erstellen liebenswert <i>Adj.</i>	给某人提供一个个性化的服务 值得爱的,可爱的
die	Altersstufe -n	年龄段
das	Personal	全体员工
die	Stilrichtung -en enthalten Partizip Perfekt	款式风格,流派 包含的
der	Garant -en	保证(人),担保(人)
die	Weinscheune -n	葡萄酒仓库
das	Weinlokal erlesen <i>Adj.</i>	葡萄酒吧 精选的,上等的
die	Köstlichkeit -en kreieren <i>Vt.</i>	美食,美味 创作,设计